

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Начальное языковое образование в России и Европе: сравнительная характеристика стандартов

Тарасов Алексей Александрович

Аспирант

Московский гуманитарный педагогический институт, Факультет

романо-германской филологии, Москва, Россия

E-mail: tarasov9@rambler.ru

Нарастающий интерес к апробации и введению ФГОС общего образования является объективной реакцией общества на реформирование институтов оценивания и стандартизации в российском образовании. Несмотря на то что данный процесс еще не завершен, определенные выводы о ходе его реализации в части начального языкового образования уже можно сделать сейчас. Основной его особенностью является пересмотр методологии ФГОС, который затрагивает перестройку Федерального Базисного учебного плана. Здесь важно отметить провидческую позицию отечественной лингводидактической школы, а также некоторых ее представителей, включая Н.Д. Гальскову, З.Н. Никитенко и др., которые последовательно отстаивали необходимость начала иноязычного языкового образования в начальной школе, что в свою очередь должно положительно сказаться на успешности обучения младших школьников [1].

Несмотря на то что упомянутые выше исследования и последующие обсуждения в профессиональном сообществе начались еще в 60-е гг., практическое реформирование структуры обучения пришлось на начало 2000-х гг., которое ознаменовалось проведением экспериментов, направленных на повышение качества образования [1]. Однако здесь следует упомянуть тот факт, что в Европе подобная методологическая перестройка, выразившаяся в принятии новой концепции языкового образования, произошла в середине 80-х гг. Ключевым документом, утвержденным Советом Европы с целью реализации данной концепции, является программный материал, именуемый как «Общевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка» (CEFR). Появление данного руководства — это ответ объединенной Европы на изменившуюся ситуацию в обществе, в котором начался процесс столкновения традиционных и новых культур [2].

Для того чтобы четко определить значение вышеупомянутых документов в системах начального языкового образования России и Европы, необходимо рассматривать целый комплекс методологически-регулятивных мер (ФГОС), предпринимаемых экспертами Министерства образования и науки Российской Федерации, в связи с положениями «Общевропейских компетенций», реализуемых в конкретных странах ЕС и затрагивающих начальную ступень школьного обучения. В случае с наднациональным европейским документом также следует обратить внимание на то, что документ не является программой обучения, а скорее стратегией оценивания результата ученика на разных этапах языкового образования.

Несмотря на особенности ФГОС и CEFR, можно выделить следующие общие организационно-дидактические черты, продекларированные в обоих документах:

антропоцентрический подход, при котором ученик становится субъектом учебной деятельности;

вынесение начала иноязычного этапа образования на 2-ой (в РФ) и 3-ий (ЕС) год обучения;

формирование базовых языковых навыков и начального уровня коммуникативной компетенции

формирование благожелательного отношения к поликультурной среде современного глобального мира, а также устойчивой мотивации к изучению иностранного языка на период обучения в средней школе.

При сравнительном анализе рассматриваемых документов становится понятно, что на начальном этапе упор должен быть сделан на мотивационной составляющей обучения, при этом признается особая важность формирования языковых навыков, которые на последующих этапах должны стать фундаментом успеха в речевой коммуникации. Дальнейшее сравнение анализируемых документов должно включать в себя рассмотрение европейских рекомендаций в практике: применение основных постулатов CEFR в образовательной среде члена ЕС. С этой целью проанализирована Программа базового образования Финляндии (CCBE).

В результате рассмотрения CEFR и CCBE были выявлены характерные особенности в языковой политике, напрямую влияющие на процесс начального иноязычного обучения:

1. Введение термина «*plurilingualism*» в обиход методологии преподавания иностранных языков с целью подчеркивания важности достижения высокого уровня толерантности к неродным языковым культурам у обучающихся;

2. Создание универсальной таблицы уровней речевой компетенции, которая может быть применена на любом этапе оценивания учащегося;

3. Формулирование таблицы личностных дескрипторов;

4. Формулирование гибких организационных стратегий развития языковой личности: возможность изучения второго иностранного языка, предоставление права национальным органам управления образованием выбирать подходящую стратегию введения личности в новую языковую среду на начальном этапе обучения (традиционное обучение, метод «погружения», холистический подход);

5. Отсутствие четких требований к результату обучения речевым умениям к окончанию 4-ого класса (требования CEFR продекларированы для учеников 6 класса).

В ходе анализа ФГОС и Примерной основной образовательной программы начального общего образования можно выделить следующие особенности предмета «Иностранный язык»:

1. Развитие универсальных учебных действий;

2. Ориентация на формирование гармоничной патриотичной личности, компетентной в области современных средств коммуникации и способной к применению полученных умений на практике, в т.ч. при общении с носителями языка;

3. Четкое формулирование требований к уровню освоения образовательной программы по предмету «Иностранный язык» как в области базовых навыков (языковых средств), так и в части коммуникативных умений.

Сравнительный анализ наднационального и российского регулирующих документов показал, что каждый из них имеет особую специфику, вызванную условиями применения данных регламентов. Однако уже сейчас кажется возможным определить направления совершенствования ФГОС:

1. Определение необходимости промежуточного контроля по завершению начального этапа языкового образования в средней школе (4-й класс); более четкое формулирование мотивационной составляющей обучения;

2. Соотнесение и возможное применение личностных дескрипторов CEFR; описание необходимого уровня владения речевыми навыками и умениями младшего школьника с целью четкого определения уровня речевой компетенции по завершению обучения в средней общеобразовательной школе;

3. Уточнение связи предмета «Иностранный язык» с другими дисциплинами филологического цикла.

Литература

1. Никитенко З.Н., Гальскова Н.Д. Теория и практика обучения иностранным языкам в начальной школе М.: Ассоциация, 2007
2. Никитенко З.Н. Школьное образование в Европе: современные тенденции языковой политики // Иностранные языки в школе. - 2010 - 2
3. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка, МГЛУ, 2005
4. <http://mon.gov.ru/> (Министерство образования и науки РФ)